

## Spis treści

*Jerzy Jarzębski*

Zamiast wstępu: Kilka zdań o wstydzie istnienia / 5

*Czesław Miłosz*

Poezja jako świadomość / 9

*Jacek Łukasiewicz*

Wiersz wewnątrz gazety / 12

*Edward Balcerzan*

W szkole świata / 34

*Grażyna Borkowska*

Szyborska eks-centryczna / 49

*Małgorzata Baranowska*

Straszne światło stoicyzmu / 63

*Wojciech Ligęza*

Marzenie o lepszym świecie / 71

*Stanisław Barańczak*

Amerykanizacja Wisławy, albo: O tym, jak z pewną młodą

Kalifornijką tłumaczyłem *Głos w sprawie pornografii* / 83

*Leonard Neuger*

Wysławianie Szyborskiej. Na marginesie przekładów na język  
szwedzki Andersa Bodegarda / 99